



### Octavian-Adrian Negoita

(n. 1990, Ploiesti) este doctor în teologie al Universității din București (2020). În prezent, este cercetător științific în cadrul Institutului de Istorie a Religiilor al Academiei Române, interesele sale de cercetare fiind ancorate în domeniul istoriei intelectuale și religioase a comunităților creștine răsăritene din Mediterana medievală și premodernă. De-a lungul timpului, a participat la mai multe proiecte de cercetare naționale și internaționale (Budapesta, Copenhaga, Viena), publicând studii, articole și recenzii în reviste de specialitate și volume colective prestigioase.

**ARCHÆVS. Studies in History of Religions** Volume 22  
**STUDII ȘI DOCUMENTE DE ISTORIE A RELIGIILOR** Volumul 7  
Colecție coordonată de Eugen Ciurtin și Bogdan Tătaru-Cazaban

Subiect de mare importanță și actualitate, polemica anti-islamică de limbă greacă din perioada premodernă nu s-a bucurat la noi de atenția cuvenită. Mai grav, în majoritatea covârșitoare a cazurilor, accentul a fost pus pe polemică, nicidecum pe surse. Punând sursele în prim-plan și privilegiind o abordare critică, nepărtinitoare, cartea lui Octavian-Adrian Negoita reconstituie un capitol fascinant din istoria culturală a comunităților creștine din Imperiul otoman.

**Ovidiu-Victor Olar**

Institutul de Studii Habsburgice și Balcanice, Academia Austriacă de Științe  
Institutul de Istorie „Nicolae Iorga”, Academia Română

Receptarea Coranului și atitudinile față de Islam în Occidentul medieval beneficiază de câteva decenii de numeroase cercetări și sinteze: se cunosc traducerile, interpretările și, mai ales, relațiile deopotrivă documentare și imaginare cu o alteritate religioasă care nu a lăsat pe nimeni indiferent. Dacă ne întoarcem privirea spre lumea bizantină și post-bizantină, vom realiza că nu dispunem încă de suficiente studii care să aprofundeze, dintr-o perspectivă istorico-religioasă, relația Ortodoxiei cu Islamul, în pofida proximității geografice inițiale și apoi a coexistenței sub autoritatea Imperiului otoman. Cartea lui Octavian-Adrian Negoita își propune să contribuie consistent și convingător la acoperirea acestei lacune. Autorul nu oferă numai o introducere în problematica tratată, ci o serie de investigații originale, minuțioase, bazate pe manuscrise și pe lectura proaspătă a unor figuri post-bizantine căzute în uitare. Avem de-a face cu un debut care răspunde întrebărilor și exigențelor cercetării internaționale de prim nivel.

**Bogdan Tătaru-Cazaban**

Institutul de Istorie a Religiilor, Academia Română

Proiect co-finanțat de Fundația Spandugino

ISBN 978-630-6543-23-6 ISSN 1453-5165

7  
22

**OCTAVIAN-ADRIAN  
NEGOITA**

**MUHAMMAD ȘI CARTEA LUI CARE SE CHEAMĂ CORAN**

**FRAGMENTE DE LITERATURĂ POLEMICĂ ANTI-ISLAMICĂ  
GRECEASCĂ DIN PERIOADA PREMODERNĂ (SEC. XVI-XVIII)**



INSTITUTUL DE ISTORIE A RELIGIILOR  
ACADEMIA ROMÂNĂ  
STUDII ȘI DOCUMENTE DE ISTORIE A RELIGIILOR



# MUHAMMAD ȘI CARTEA LUI CARE SE CHEAMĂ CORAN

Fragmente de literatură polemică anti-islamică  
grecească din perioada premodernă (secolele xvi-xviii)

**OCTAVIAN-ADRIAN NEGOITA**

*Spandugino*

Volumul de față reprezintă forma revăzută și adăugită a unei lucrări de doctorat susținute la Universitatea din București. Este o analiză istorico-religioasă asupra literaturii polemice anti-islamice grecești produse în Mediterana răsăriteană pre-modernă, când viața intelectuală și religioasă a comunităților ortodoxe grecești s-a desfășurat sub guvernarea turcilor otomani. Prin aducerea în prim-plan a unor texte inedite și autori puțin cunoscuți publicului românesc și comunității academice internaționale, **Muhammad și cartea lui care se cheamă Coran** discută aspecte legate de modul în care creștinii ortodocși grecofoni au înțeles Islamul, s-au raportat la el din punct de vedere intelectual și, în același timp, și-au articulat principiile credale în opoziție cu învățăturile și practicile religioase promovate de Coran. Investigarea acestui corpus de texte polemice în contextele lor istorice și culturale specifice relevă mai mult decât episoade captivante ale istoriei complexe a interacțiunii dintre creștini și musulmani în perioada premodernă. Îi oferă cititorului o perspectivă bogată asupra elementelor de continuitate și ruptură din discursul polemic, dar și poziții ideologice variate printre autorii greci cu privire la Islam, din Veneția până în Rusia via Europa de Sud-Est.